Bomba de engrase manual

Según DIN 1283-H-500

Bomba de engrase industrial ELITE K9

Bomba de engrase industrial 1 y 2

Bomba de engrase estándar



00729 A402 E

Contenido

1. Datos generales

1.1 Utilización reglamentaria

La bomba de engrase está diseñada exclusivamente para el transporte de lubricantes.

Para su utilización reglamentaria, deberá observarse el manual de instrucciones.

Cualquier otra utilización (otros medios, uso de la fuerza) o cualquier cambio arbitrario (modificación, ningún accesorio original) pueden provocar peligros y se consideran no reglamentarios.

El usuario responderá de los daños causados por una utilización indebida.

1.2 Montaje y descripción de la función

La bomba de engrase está dotada de un manguito obturador cargado por resorte para facilitar el transporte de grasa.

La bomba de engrase puede equiparse con los accesorios más diversos (con piezas de PRESSOL).

La bomba de engrase puede obtenerse en los modelos siguientes:

- Bomba de engrase industrial Elite K9
- Bomba de engrase industrial 1 / 2
- Bomba de engrase estándar



1.3 Datos técnicos

Bomba de engrase	Bomba de engrase industrial ELITE K9	Bomba de engrase industrial 1 y 2	Bomba de engrase estándar
Diámetro del émbolo de la bomba de engrase:	9 mm	9 mm	8 mm
Caudal/Carrera:	1,4 cm^3	1,4 cm^3	1,2 cm^3
Presión de envío:	hasta 400 bar	hasta 400 bar	hasta 400 bar
Conexión de bomba de engrase impulsión:	M 10 x 1 o G 1/8“	M 10 x 1 o G 1/8“	M 10 x 1 o G 1/8“
Presión de rotura (sistema):	850 bar	850 bar	850 bar
Presión de rotura (cabezal de bomba de engrase):	1200 bar	1200 bar	1200 bar
Volumen de llenado:	500 cm^3	500 cm^3	500 cm^3
Posibilidades de llenado:	Cartucho de grasa de 400 g (DIN 1284), Grasa suelta, Dispositivo de llenado de bomba de grasa	Cartucho de grasa de 400 g (DIN 1284), Grasa suelta, Dispositivo de llenado de bomba de grasa	Cartucho de grasa de 400 g (DIN 1284), Grasa suelta, Dispositivo de llenado de bomba de grasa

Tab. 1-1: Datos técnicos

1.4 Ámbito de aplicación

La bomba de engrase es apropiada para inyectar lubricantes hasta la clase de viscosidad NLGI 2.

La bomba de engrase puede cargarse con un cartucho de grasa comercial según DIN 1284, con grasa suelta o con un dispositivo de llenado de bomba de grasa.

2. Advertencias generales de seguridad

2.1 Advertencias de seguridad en el trabajo

La bomba de engrase ha sido concebida y fabricada en conformidad con las prescripciones pertinentes de seguridad y salud de las directivas CE relevantes.

No obstante, el producto puede ser una fuente de peligros si no se utiliza de forma reglamentaria o con el cuidado necesario.

En cualquier caso, en relación con el manejo de la bomba de engrase deberán cumplirse las normas de seguridad y de prevención contra accidentes locales así como las advertencias de seguridad del manual de instrucciones.

2.2 Explicación de las advertencias de seguridad utilizadas

En las advertencias de seguridad utilizadas en este manual de instrucciones se distingue entre diferentes niveles de peligro. Los diferentes niveles de peligro están marcados en el manual con las palabras de aviso y pictogramas siguientes:

Pictograma	Palabra de aviso	Consecuencias en caso de que no se cumplan las normas de seguridad.
⚠	¡Atención!	Posibles lesiones corporales o daños materiales leves o medios.

Así mismo, se utiliza otra indicación que ofrece consejos generales sobre la manipulación del producto.

Pictograma	Palabra de aviso	Significado
ℹ	Indicación	Conocimiento de fondo o consejos sobre la manipulación correcta del producto.



2.3 Peligros al manipular la bomba de engrase



¡Atención!

¡Una presión excesiva puede provocar la rotura del cabezal de la bomba de engrase y accesorios!

- No haga uso de la fuerza al accionar la palanca.
- No utilice ningún alargo u otros medios auxiliares.
- No exceda las presiones de trabajo indicadas en el capítulo 1.3.
- Utilice únicamente accesorios originales según DIN 1283.



¡Atención!

¡Una presión excesiva en el punto de lubricación puede destruir la boquilla y, posiblemente, el cojinete y la máquina!

- No exceda las presiones de trabajo indicadas en el capítulo 1.3.
- Observe los datos de mantenimiento y servicio del fabricante de la máquina.

¡Atención!

¡Los accesorios defectuosos pueden provocar lesiones en personas y daños materiales!

- Las mangueras de alta presión no deben ser dobladas, torcidas ni tensadas.
- Durante su vida útil deberá controlarse si los accesorios presentan desgaste, grietas o daños.
- Los accesorios defectuosos deberán cambiarse inmediatamente.
- La vida útil de las tuberías flexibles es de un máximo de 6 años a partir de la fecha de fabricación (véase etiquetado del tubo flexible).

3. Montaje

La bomba de engrase se entrega completamente montada.

Según el modelo, podrán o deberán montarse los accesorios.



Indicación

Durante el montaje compruebe el estado de la limpieza y asegúrese de que el accesorio encaje exactamente con el cabezal de la bomba de engrase.

Utilice medios de estanqueidad y adhesivos adecuados (por ejemplo, cinta de teflón).

4. Primera puesta en marcha y nueva puesta en marcha

Compruebe la integridad de la bomba de engrase y del accesorio montado.

4.1 Llenado de la bomba de engrase

En relación con la bomba de engrase existen diferentes posibilidades de llenado.

- Llenado con dispositivo de llenado de la bomba de engrase
- Llenado con cartucho de grasa según DIN 1284
- Relleno con grasa suelta mediante espátula

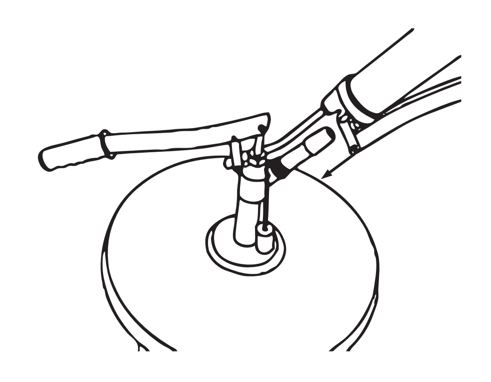
4.1.1 Llenado con dispositivo de llenado de la bomba de engrase



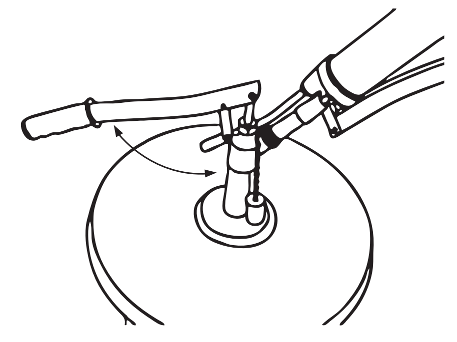
¡Atención!

¡No abra la bomba de engrase cuando se encuentre bajo presión!

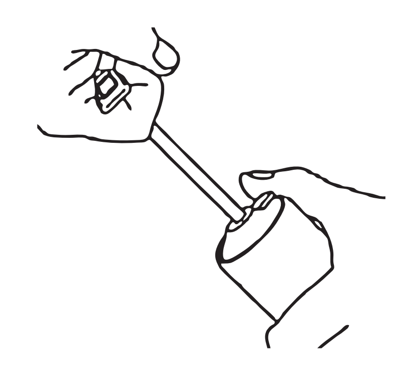
- Antes de separar el cabezal y el tubo de la bomba de engrase, deberá tirar la biela hacia atrás y bloquearla con el tope.



Coloque la bomba de engrase con la boquilla de llenado sobre la válvula de carga del dispositivo de llenado de la bomba de engrase y ejerza un poco de contrapresión.



Llene la bomba de engrase accionando el dispositivo de llenado.
Debido a la carga cabe la posibilidad de que la biela salga del tubo de la bomba de engrase.



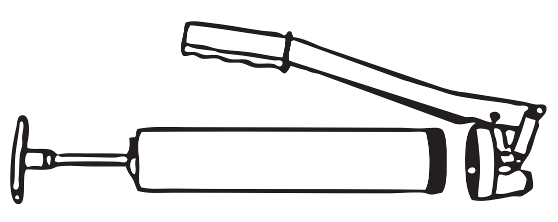
Bajo tracción de la biela, accione el tope e introduzca la biela de nuevo en el tubo.

4.1.2 Llenado con cartucho de grasa según DIN 1284

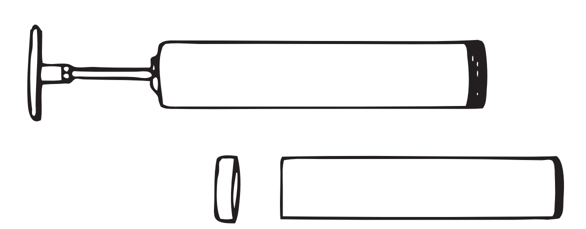
 **¡Atención!**

¡No abra la bomba de engrase cuando se encuentre bajo presión!

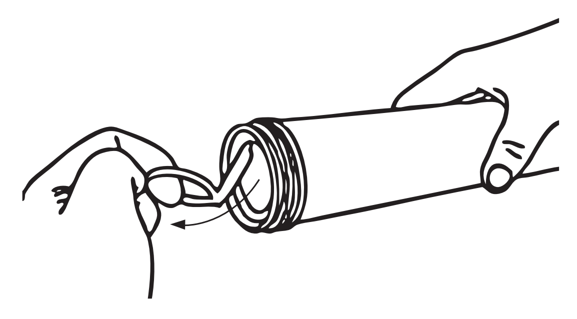
- Antes de separar el cabezal y el tubo de la bomba de engrase, deberá tirar la biela hacia atrás y bloquearla con el tope.



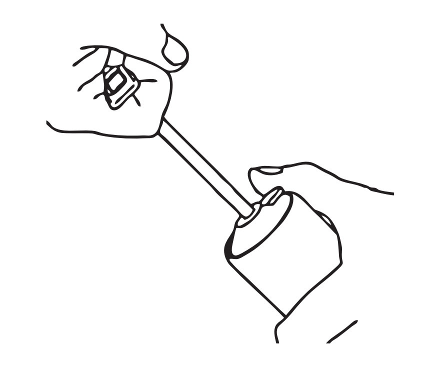
Tire la biela hacia atrás y desenrosque el cabezal de la bomba de engrase.



Retire la tapa de cierre del cartucho de grasa lleno e introdúzcalo en el tubo de la bomba de engrase.



Ahora puede retirar el cierre „Pull-off“ del cartucho y desenroscar el cabezal de la bomba de engrase.

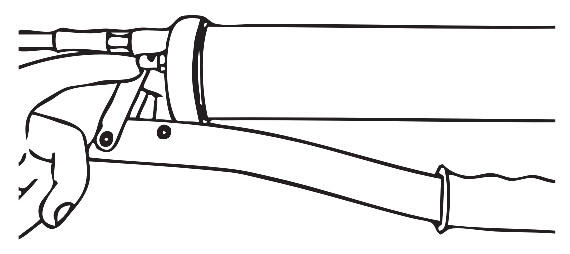


Bajo tracción de la biela, accione el tope e introduzca la biela de nuevo en el tubo.

4.2 Crear disponibilidad operacional

Indicación

Controle que el cabezal esté bien enroscado al tubo de la bomba de engrase.



Vacíe el área de grasa mediante la boquilla de carga/vaciado combinada que se encuentra en el cabezal, retirando el cabezal y el tubo de la bomba (máx. 1/2 giro) o accionando varias veces la palanca.

La bomba de engrase está lista para su utilización.

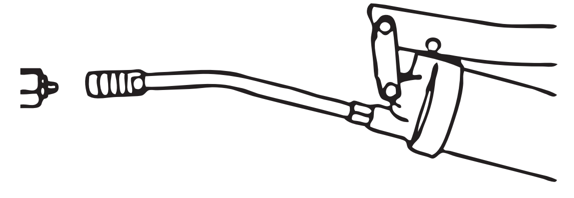
5. Funcionamiento



¡Atención!

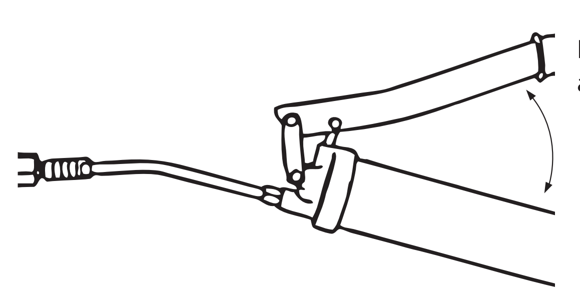
¡Una presión excesiva puede provocar la rotura del cabezal de la bomba de engrase y de los accesorios!

- Cuando utilice la bomba de engrase emplee siempre un equipamiento adecuado, como guantes de protección y gafas protectoras.



Coloque la bomba de engrase con la boquilla hidráulica sobre el engrasador.





Ejecute la operación de engrase mediante el accionamiento de la palanca.

6. Reparación/Mantenimiento

La bomba de engrase manual requiere escaso cuidado y mantenimiento.

Debido a la obligación del operador, deberán controlarse regularmente las piezas siguientes para evitar daños medioambientales, materiales o personales.:

- cabezal de bomba de engrase
- uniones roscadas
- accesorios (tubos flexibles, boquillas, etc.)

7. Piezas de recambio/Accesorios

Lista de piezas de recambio

Pos.	Descripción		ELITE K 9	Industrial 1	Industrial 2	Estándar
1	Cabezal con palanca	M 10 x 1	00 535	87 700	87 700	00581
		G 1/8“	---	87 701	---	00581
2	Junta		00442	00 442	00 442	00 442
3	Tubo, 500 ccm		00 677	00 361	87 240	00 361
4	Biela		00 538	00 443	01 991	00 443
5	Mango de biela		00 219	---	02 740	---
6	Mango		87 084	87 084	87 084	87 084
7	Boquilla de llenado		12 670	12 670	12 670	12 670

Accesorios según DIN 1283

(Extracto del programa de accesorios de PRESSOL)

Pos.	Descripción		M 10 x 1	G 1/8“
8	Boquilla hidráulica		12 631	12 731
9	Boquilla de precisión		12 643	12 743
10	Tubo de tobera, curvado		12 635	12 735
11	Tubo de tobera, recto		12 435	12 475
12	Tubo flexible blindado, 8 x 300 mm		12 656	12 756
13	Tubo flexible blindado, 11 x 300 mm		12 655	12 755
14	Adaptador, G 1/8“ i; M 10 x 1 a	12 016		
15	Adaptador, G 1/8“ a; M 10 x 1 i	12 086		

8. Reparación/Servicio

La bomba de engrase ha sido desarrollada y fabricada según los estándares más altos de calidad.

Si a pesar de todas las medidas de calidad se produjera algún problema, diríjase a nuestra persona de contacto en el servicio:

PRESSOL Schmiergeräte GmbH
Tel +49 9462 17-216
Fax +49 9462 1063
service@pressol.com



9. Declaración de conformidad

Mediante la presente declaramos que el dispositivo descrito a continuación cumple, tanto en su concepción y construcción como por la ejecución que hemos puesto en circulación, las directivas pertinentes. La presente declaración perderá su validez en caso de una utilización indebida.

Aparato	**Bomba de engrase**
Typ	Bomba de engrase industrial ELITE K9 Bomba de engrase industrial 1 y 2 Bomba de engrase estándar
Directiva aplicada	CEE 89/392 anexo IIA
Normas aplicadas	DIN 1283

24.10.2012

FMT Swiss AG

Dipl.-Ing. Rudolf Schlenker




PRESSOL


PRESSOL

Pressol Schmiergeräte GmbH
Parkstraße 7
93167 Falkenstein | Germany
Tel. +49 9462 17-0
Fax +49 9462 17-208
info@pressol.com
www.pressol.com

